

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 26 septembrie 2013
— Comisia Europeană/Republica Italiană

(Cauza C-236/11) ⁽¹⁾

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Fiscalitate — TVA — Directiva 2006/112/CE — Articolele 306-310 — Regim special al agențiilor de voiaj — Divergențe între versiuni lingvistice — Legislație națională care prevede aplicarea acestui regim special altor persoane decât călătorii — Noțiunile „călător” și „client”)

(2013/C 344/06)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: C. Soulay și D. Recchia, agenți)

Pârâtă: Republica Italiană (reprezentanți: G. Palmieri, agent, asistat de G. De Bellis, avvocato dello Stato)

Interveniente în susținerea pârâtei: Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek și T. Müller, precum și J. Očková, agenți), Republica Elenă (reprezentant: E. M. Mamouna, agent), Regatul Spaniei (reprezentant: S. Centeno Huerta, agent), Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues și J. S. Pilczer, agenți), Republica Polonă (reprezentanți: M. Szpunar și B. Majczyna, agenți), Republica Finlanda (reprezentant: J. Heliskoski, agent)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolelor 306-310 din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7) — Legislație națională care prevede aplicarea regimului special de taxare pentru agențiile de turism operațiunilor efectuate de acestea pentru alți beneficiari decât călătorii

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Comisia Europeană să suporte cheltuielile de judecată efectuate de Republica Italiană.
3. Republica Cehă, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Polonă și Republica Finlanda suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 238, 13.8.2011.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 3 octombrie 2013 — Comisia Europeană/Republica Letonia, Republica Lituania, Republica Slovacă, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord

(Cauza C-267/11 P) ⁽¹⁾

(Recurs — Prevenirea și controlul integrat al poluării — Sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră — Alocare de cote de emisie pentru Republica Letonia — Perioada cuprinsă între 2008 și 2012)

(2013/C 344/07)

Limba de procedură: letona

Părțile

Recurentă: Comisia Europeană (reprezentanți: I. Rubene și E. White, agenți)

Celelalte părți din procedură: Republica Letonia (reprezentanți: I. Kalniņš, agent), Republica Lituania, Republica Slovacă, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord

Intervenientă în susținerea celeilaltei părți în proces: Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek și D. Hadroušek, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a treia) din 22 martie 2011 — Letonia/Comisia (T-369/07), prin care Tribunalul a anulat Decizia C(2007) 3409 a Comisiei din 13 iulie 2007 privind modificarea planului național de alocare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră notificat de Republica Letonia pentru perioada cuprinsă între 2008 și 2012 în conformitate cu Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului — Interpretare eronată a procedurii prevăzute la articolul 9 alineatul (3) din directivă — Aplicare eronată a termenului de trei luni, prevăzut pentru deciziile inițiale referitoare la noile planuri naționale de alocare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră (PNA) notificate, unei decizii a Comisiei de acceptare a modificărilor unui PNA notificat ca urmare a unei decizii de respingere de către Comisie a PNA inițial

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Comisia Europeană, Republica Letonia și Republica Cehă suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 226, 30.7.2011.